

Teacher Resource Bank

A Level Spanish (2696)

Student Exemplar Work:

- Unit 3 Writing (Autumn 2012)



The following essays are from the SPAN3 summer 2012 examination.

The Principal Examiner for A-level Spanish has provided commentaries for each of the essays.

Centres are advised to read the summer 2012 Report on the Examination which is available on e-AQA.

In addition an Advice for Teachers booklet for Unit 3 has been provided to assist schools and colleges in the preparation of students for future examinations. This can be found in the Teacher Resource Bank on the AQA website at:

http://web.aqa.org.uk/qual/gce/languages/spanish_materials.php?id=09&prev=09

A-level Spanish Unit 3 TRB Autumn 2012**Pages**

A Spanish-speaking region/community	4
Student 1 (Question 10a)	5
Commentary	9
Student 2 (Question 10b)	10
Commentary	14
A period of 20th century history from a Spanish-speaking country/community	15
Student 3 (Question 11a)	16
Commentary	23
Student 4 (Question 11b)	24
Commentary	35
An author from a Spanish-speaking country/community	36
Student 5 (Question 12a)	37
Commentary	45
Student 6 (Question 12b)	46
Commentary	52
A dramatist or poet from a Spanish-speaking country/community	53
Student 7 (Question 13a)	54
Commentary	61
Student 8 (Question 13b)	62
Commentary	73
A director, architect, musician or painter from a Spanish-speaking country/community	74
Student 9 (Question 14a)	75
Commentary	78
Student 10 (Question 14b)	79
Commentary	84
Assessment Criteria	85
Marking Guidance from summer 2012 Mark Scheme	87
Notes from summer 2012 Mark Scheme	88



A SPANISH-SPEAKING REGION/COMMUNITY

Student 1

Question 10a

Analiza los cambios recientes más importantes que han afectado a la región o comunidad que has estudiado. En tu opinión, ¿han tenido estos cambios efectos positivos o negativos?

Student 2

Question 10b

Examina la agricultura y/o la industria de la región o comunidad que has estudiado. ¿Cuál ha sido su contribución a la prosperidad de la región?



STUDENT 1

Section B Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

10a

Los cambios mas recientes en peru y sus efectos.

Peruanos han visto mucho cambio en su país en los últimos años. Nativos, el Gobierno y países extranjeros todos son parte de el continuo desarrollo de este país. Se puede comparar el peru de antes un país pobre con pocas oportunidades y sin mucho interes del resto del mundo. Aunque es un país ~~que siempre rico~~ en cultura y orgulloso de si mismo, hoy en día el resto del mundo se da cuenta ^{de} las ventajas de este país que sigue floreciendo.

Uno de los países que ha jugado gran parte en los cambios del país es España. Compañías multinacionales y el gobierno de España ahora ven las oportunidades para negociar con el país que antes dominaban. Desde petróleo a textiles ~~para crecer~~ una gran variación en razones por lo cual negociar. Y es evidente que España ven este país como sano.



H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

compañeros. Aunque se puede preguntar si esto es la mejor para el país? Como hemos visto antes, países ricos a veces se aprovechan de los recursos naturales de otro país y los usan sin poca beneficio para la gente, los dueños propios de la mercancía. Esto puede ser una desventaja para Perú, si no es que los negocios se hacen apropiadamente con beneficios para todos, no solo los ricos. Aunque igualmente se puede hablar de las muchas ventajas de esto, sobre todo como mejora la economía y promueve la inversión de Perú.

Otro aspecto de cambio reciente puede ser el crecimiento del Turismo. En cada país turismo es un factor muy importante para generar dinero y reputación. En este caso, Perú beneficia en darle a sus turistas un buen tiempo con las varias comodidades típicas, playas, vistas, parques ecológicos y sobre todo su cultura. Encima del alto nivel de turismo, ahora se ve inmigración y ya que se ven varias nacionalidades en el país. La gente de Perú pueden vivir con un conocimiento de otras culturas y costumbres. Esto es una gran ventaja viendo que hace muchos años no se veía gente de otros países que se ignora que los gente peruanos no tuvieron experiencia de vivir

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3



en una Sociedad multi cultural. Aunque ~~este~~ el aumento de turismo y immigration se significa ^{Tick} la posibilidad de la perdida de la propia cultura peruana. Si la gente empezaran a traer sus propios estilos de vida ~~de~~ la fascinante cultura de peru se desapaeraria.

Pero no podemos darle toda la gracias a otros paises en la ayuda del desarrollo del peru. El pais solo tambien ha generado maneras de crear su propia industria y ganar su propia plata. La vida marina ~~tiene~~ juega gran parte en ~~este~~ la industria de hoy dia, asi es ^{Tick} como mucha gente se gana la vida, Pescando. ~~Con~~ Los ^{Tick} varios rios que hay, pescando en multitud tambien ayuda mucho a la industria y los ^{Tick} faminos polvos. Otra cosa que ayuda mucho a ^{son} ~~peru~~ ~~los~~ textiles tela, lana y colores brillantes son un gran ~~costumbre~~ ^{Tick} en peru y genera mucha plata ya que cuando vienen ^{Tick} turistas es lo primero que quieren comprar, porque es unica. Pero como todo las otras ~~facturas~~ ^{Tick} que ayudan el desarrollo de este pais, esto tambien trae sus desventajas ya que los pescados y los rios se ~~vuelven~~ ^{Tick} contaminados ~~por~~ con aceite y chimbeas peligrosos que puede afectar mucho su ^{Tick} vida de muchos ~~pescadores~~ ~~peruanos~~ ^{Tick} pescadores peruanos.



Do not write
outside the
box

En Total, se ve los varios cambios desde el aumento de turismo, la diversidad y ayuda de países extranjeros que han jugado parte en el desarrollo de este gran país, ~~también~~ encima de esto, la caída de Sendero Luminoso y la encarcelación de muchos presidentes corruptos, Perú ya es un país mas seguro con una economía que cada día mejora con la ayuda de todos estos factores. Hay ventajas y desventajas en todos estos cambios pero mientras la gente de Perú progresa, no importan los pequeños sacrificios que hacen para mejorar la calidad de vida de todos los Peruanos.

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3

Student 1 (Question 10a)

Content

This essay fits squarely in the Sufficient band. To begin with, the candidate helpfully provides a title which summarises the two aspects of the question. This and the quite clear structure, which provides a fair sense of progression, seem to show that the candidate understands the task and knows how to approach it. However, whilst the areas examined are appropriate, there is a lack of hard facts and detail. Much could be said in detail about the questionable impact of certain multinational companies on Peru and its people, including some of the examples of exploitation and environmental pollution; equally, there is a lot of detail available on tourism, and the candidate could have explored the effects of demographic change brought about by this and racial and class conflict. What is offered by way of examples and evidence fails to be very convincing or to substantiate adequately the evaluation and personal reaction, such as it is. As mentioned previously, the structure is logical, with clearly defined paragraphs and a satisfactory, if not ideal, introduction and conclusion; thus the essay deserves a mark just above the middle of the Sufficient band.

Range of Vocabulary

This essay deserves 3 for Range of Vocabulary, containing a fair general vocabulary and a reasonable number of words and expressions appropriate to the topic. In any case, the available mark for this element is limited to 3/5 because the Content mark is in the Sufficient band.

Complexity of Language

There are sufficient examples of complex structures, but again the mark is limited to 3/5 in any case.

Accuracy

In terms of accuracy, there are some errors which occasionally compromise ease of comprehension, but a mark of 3 is appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 14/25

Range of Vocabulary – 3/5

Complexity of Language – 3/5

Accuracy – 3/5

Total – 23/40



STUDENT 2

Section B Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

10 (b)

Es imprescindible que la industria de agricultura esté creciendo cada año para la región de Andalucía. No solo es vital para el empleo sino la comida ~~de~~ y el patrimonio de la región también. Los andaluces son muy orgullosos de su agricultura y no es una sorpresa que ~~segunda solo de~~ es el principal fuente del ingreso ^{para} de la región y contribuye el 18% de PIB total. Tick

No hay ninguna duda que la industria de agricultura ha sido y continuará tener una contribución enorme para la ~~región~~ prosperidad de la región. Tick

Andalucía cuenta con dos fuentes de ingresos principales: La industria de Agricultura y la industria de turismo. Tick

A causa de la crisis económica que existe entre todo el mundo, el número de los turistas ~~esta~~ ^{ha reducido} ~~decrecido~~ por eso, no existen tantos trabajos en este sector como en los años recientes. Tick

Actualmente, la industria de agricultura provee oportunidades abundantes de empleo y en realidad, 27 de cada 100 trabajadores, trabajan en la industria de agricultura. Tick

No solo es importante para los nativos porque muchos



Do not write
outside the
box

inmigrantes se desplazan y venir a España para buscar trabajo. ^{Tick} Suelen trabajar en los campos haciendo los trabajos duros y físicos que necesitan una mano de obra barata y de baja cualificación. ^{Tick} A mi juicio, este hecho demuestra que la industria de agricultura juega un papel en el nivel alto de la inmigración. ^{Tick} Con respecto a los nativos, algunos dicen que si no hubieran tantos inmigrantes, habrían más oportunidades del empleo. Sin embargo, desde mi punto de vista, muchos de los locales no quieren hacer el trabajo físico y por eso quejan sin razones suficientes. ^{Tick} El estado de la economía en España en particular destaca la importancia tener un trabajo. Yo creo que en los años que viene la industria será más importante con respecto al número de la gente en paro y va a ayudar a ~~la~~ mejorar la prosperidad de la región. ^{Tick}

Un aspecto fantástico y único de la región para mí es la combinación de la geografía y el clima favorable. El clima es templado con veranos calurosos e inviernos con temperaturas suaves y precipitaciones irregulares. ^{Tick} La lluvia hace que la tierra sea mucho más fértil. Esto ha aumentado la diversidad de los cultivos que las agriculturas pueden crecer. ^{Tick} La región es muy conocida por sus tomates y aceite. También casi el 50% de toda

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3

do not write
outside the
box

Superficie está dedicada a los bosques y la vid de
 uvas. Estas uvas son cruciales en la producción del vino.
 que atrae a muchas personas ricas a la región quienes
 gastan su dinero y ayudan a mejorar la economía. Crea
 que la calidad de los cultivos ha ayudado mucho
 a la prosperidad de la región. Ha creado una
 reputación muy buena entre el resto del mundo y
 hace que más personas quieran comprar cosas de
 las agriculturas. Como resulta, ganan más dinero y
 tienen más oportunidades de mejorar su calidad de
 vida y la forma es que trabajan.

La manera en que las agriculturas trabajan ha cambiado
 mucho en los años recientes. Hoy en día podemos ver
 mucho más cultivo bajo plástico. Es una manera más
 eficaz de cultivar y por eso los productores son más
 grandes y los jefes pueden pedir para más dinero a
 causa de la calidad. También la introducción de unos
 invernaderos ha resultado en varias cosechas al año.
 Por eso, los agricultores pueden ganar dinero todo el año.
 Además, estos invernaderos ha impactado en el tipo de
 los cultivos. Funcionan porque la luz del sol ~~se puede~~
~~está~~ que es necesario para el crecimiento, ~~está~~
 no puede salir y causa una temperatura más alta
 y óptima para los cultivos. ~~esto~~ ^{creo que} ha creado más



2 0

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

oportunidades de empleo porque hay más coches al año y un ingreso superior que uno año en el paro. Tick

Al fin y al cabo la industria de agricultura es la más importante para Andalucía y ha contribuido mucho a la prosperidad de la región en muchas formas. Es imprescindible para empleo, y es el fuente principal de la mayoría de la comida local. Tick Habían muchas avances en la tecnología y no creo que pase mucho tiempo hasta veremos unos cambios en la manera en que las agriculturas trabajan con respecto a la eficacia y con ^{nuevas} ~~estas~~ consideraciones ambientales para reducir la contaminación ambiental. Tick

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3

Student 2 (Question 10b)

Content

The introduction to this essay on the theme of agriculture in Andalucía launches straight into the topic with no general introductory statement; it conflates the notions of 'agricultura' and 'industria', though it is clear that the candidate regards agriculture as an industry, which is fair enough. A useful formula for the first paragraph is: 1. Broad view, 2. Precise focus, 3. Synthesis of the question, 4. Statement of method. As it stands, the first paragraph simply provides a general statement as to the importance of agriculture in Andalucía but with little or no context. The start of the second paragraph might almost have provided a more suitable introduction. It states why agriculture is more important than tourism in the longer term. The focus on immigration is something of a distraction, as the focus is supposed to be on agriculture's contribution towards the region's prosperity. The third paragraph explains why agriculture is successful, and mentions some of its products, giving some statistical data. The conclusion sums up what has been stated about agriculture and provides a glimpse of possible future developments. The candidate could have included other aspects of Andaluz agriculture, such as fruit production, including tropical and sub-tropical varieties, cereal production, the importance of irrigation and the importance of related processing industries such as olive oil and wine production. However, one cannot be prescriptive about what should and should not be included – that is the candidate's decision provided that his/her choice is appropriately supported by relevant evidence and justified by appropriate evaluation. The major deficiencies in this essay are the somewhat muddled focus and structure and the lack of more specific factual information and appropriate justification. Nevertheless, there is some merit, and the Content mark just creeps into the bottom of the Good band.

Range of Vocabulary

This essay deserves 4 for Range of Vocabulary, with many words and expressions appropriate to the topic and a good general vocabulary range. The mark is limited to 4/5 as a result of the Content mark in the 'Good' band.

Complexity of Language

There are some examples of attempts at producing complex structures, and there is a reasonable degree of success in producing complex structures; of course there is the limit imposed by the Content mark as described above.

Accuracy

There are some errors but generally the language is accurate, and the errors do not usually impede communication.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 16/25

Range of Vocabulary – 4/5

Complexity of Language – 4/5

Accuracy – 4/5

Total – 28/40



A PERIOD OF 20TH CENTURY HISTORY FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 3

Question 11a

Explica un acontecimiento de la época que has estudiado. Evalúa el efecto que tuvo en la vida de los ciudadanos

Student 4

Question 11b

Analiza el papel y la contribución a la sociedad de las personas más importantes de la época que has estudiado



STUDENT 3

Section B Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

11(a)

Terminada la guerra civil española en 1939, los vencedores (los nacionalistas) liderados por Francisco Franco crearon un régimen dictatorial que se llamó "El Franquismo" (1939 - 1975). Se caracterizó por su ideología ultraconservadora y represiva ~~que~~ ^y impactó en las vidas de los españoles en varias maneras. ^{Tick} En este ensayo voy a centrar mi atención en el acontecimiento de la época que creo que afectó a las vidas españolas más, y exploré el efecto que este suceso tuvo en sus vidas. El acontecimiento que he decidido analizar es la victoria nacionalista en la guerra civil española. ^{Tick}

En primer lugar, como ya he dicho los nacionalistas, ganaron en la guerra civil en 1939. Las políticas e ideologías de su líder Francisco Franco trajeron ^{en la mayor parte} ^{algunos} efectosⁿ malos y buenos en las vidas de los españoles. ^{Tick} Su dictadura afectó a mucha gente, y más significativo desde mi punto de vista tendría que ser el efecto que la victoria nacionalista tuvo en las mujeres



1 8

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

de la época. ^{Tick} Debido al hecho de que Franco estaba en el poder, había la represión de las mujeres. No tenían ni voz ni voto y Franco quería asegurarse de que la mujer era subordinada al hombre. ^{Tick} Algo que ^{no} creo que fuera muy justo. Las mujeres no podían hacer nada sin el consentimiento de sus maridos y no podían transgredir la esfera doméstica. ^{Tick} El seccion femenino fue un brazo del partido Falange (de Franco) sólo para las mujeres. Les enseñaron que tuvieron que ser buenas madres y esposas y inculcó la creencia de que "la esposa ideal siempre sabe cuál es su lugar" - refiriendo al hogar. ^{Tick} Esto significó que las mujeres no tenían nada ~~tiempo~~ tiempo libre porque siempre tuvieron que cuidarse del hogar y los niños. Si hubiera vivido durante esta época, no me hubiera gustado de no poder hacer nada para mí mismo. Esta represión de las mujeres creaba una sociedad machista y desigual y desde mi punto de vista el efecto de la victoria nacionalista era algo muy negativo para las mujeres. ^{Tick} Debido a la victoria nacionalista en la guerra civil española, Franco tuvo el poder de imponer esta represión y por eso diría que la victoria nacionalista tuvo un efecto negativo ^{Tick} e injusto en la vida de las mujeres.

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3



Cabe añadir que la victoria nacionalista permitió que Franco impusiera otra política represiva en los españoles y de nuevo el efecto era negativo de este suceso antedicha. Franco creyó en el Nacionalcatolicismo, impuso una estricta moral católica en la gente y ^{una} manera de vida forzada. Franco anunció la confesionalidad del país y significó que España y los ciudadanos tuvieron que practicar el catolicismo. Los ciudadanos del país se animaron de ir a misa, pero en realidad si no había ido a la iglesia, habrías tenido una vida ~~deficiente~~ mala porque ~~era~~ ^{fuera} considerado sospechoso si no practicabas el catolicismo. La victoria nacionalista llevó a este nacionalcatolicismo que controlaba lo que la gente los ciudadanos vestían e hicieron. Los curas siempre habían sido dispuestos para detenerse de hacer sobrepasado el límite de lo permitido. Esto muestra que la victoria llevó al control de restricción de los ciudadanos. También, sólo fue una única vez que fue correcto, la de la iglesia esta significó que los colegios no podían enseñar la vez de ciencias porque la vez de la iglesia ^{la} contradecía. Estos ejemplos demuestran claramente que la victoria nacionalista llevó al control de los ciudadanos de España y por esto tuvo un efecto negativo en sus vidas. Hubiera participado en manifestaciones



Do not write
outside the
box

luchar contra esta injusticia por lo debido a la dictadura
represiva no hubieran detenido y esto destaca
otra vez que la victoria nacionalista en la guerra
civil tuvo un efecto no sólo ^{masivo} ~~negativo~~ sino
también ~~negativo~~ ^{Tick} e injusto en las vidas de
los ciudadanos.

Algo parecido ocurre con otro efecto que tuvo
la ~~la~~ victoria nacionalista. Como ya he dicho,
Franco estaba en el poder como consecuencia y
sus políticas e ideas fueron las que más afectaron
a la gente española, y esto ocurrió ~~así~~ como
resultado de la victoria nacionalista. Este Menó
a la autarquía, una política económica basada
en la búsqueda de autosuficiencia económica y
el ~~intervencionismo~~ ^{Tick} del estado. Esta idea de Franco
Menó a represión y regresión económica para el país.
Inmediatamente después de que terminara la guerra
civil española ~~ellos~~ y ganaran los nacionalistas,
Franco intentó a ser autosuficiente pero España
no podía hacer frente por sí misma y Menó a
un aislamiento internacional. ^{Tick} No sólo tuvo un
efecto en el país sin embargo, además afectó
a la gente española en la que había el hambre,
la pobreza y una falta de ^{oportunidades y} ~~materias~~ básicas.
La única razón de ~~que~~ por qué este ocurrió fue

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3

la victoria nacionalista en la guerra civil. Si los republicanos hubieran ganado, no la gente habría tenido que sufrir tanto. Para mi, ojalá que los españoles no padecieran ^{la} ~~la~~ infelicidad que la victoria nacionalista causó. El evento que he elegido para explicar y analizar, claramente tuvo un efecto perjudicial sobre las vidas españolas y las empeoró.

Finalmente destacaré una consecuencia de la victoria nacionalista en la guerra civil española que considero tuvo un impacto en las vidas luego, pero aún hoy afecta en las vidas españolas. La victoria nacionalista llevó que Franco impuso su idea de Unidad de la Patria. Fue obsesionado con una España unida y una ^{donde} ~~que~~ todos ~~la gente~~ los autóctonos se sintieron españoles. Irónicamente la manera de que enforzaba sus vistas llevó algo completamente diferente. Fue prohibido por ley hablar otras lenguas y esto significó que Franco estaba rebajando regiones como el País Vasco, Galicia y Cataluña, un efecto obvio de la victoria nacionalista es ~~la~~ la represión de estos ciudadanos. Esta decisión llevó a la creación de una grupo terrorista que se llamó ETA. Fue fundado para que los ciudadanos vascos protegieran sus tradiciones desde la política de Unidad.



Turn over ►



En resumen, el acontecimiento de la victoria nacionalista en la guerra civil española tuvo un gran impacto en las vidas de los españoles. La represión de las mujeres y el nacionalcatolicismo ^{cismo} fueron consecuencias de este suceso que ~~mostraron~~ ^{muestran que el evento} tuvo un efecto negativo en la gente involucrada. La autarquía causó la pobreza, el hambre y el paro en todas partes de España. La gente sufrió y ^{los} ~~los~~ ^{que le destacaba} efectos ~~era~~ eran la infelicidad, el miedo, la depresión y muchos efectos negativos otra vez. La unidad de la patria representa una ~~ef~~ repercusión muy grave de la victoria nacionalista. Llevó a la creación de un grupo terrorista que ~~había~~ ^{habían} dado miedo a mucha gente. Esta antedicha ~~idea~~ restringió a muchas personas y todavía hay algunos ciudadanos no se sienten españoles, esto destaca que el efecto del suceso que he explicado tuvo un efecto muy negativo en el país y no creo que fuera muy agradable en absoluto. Por eso, el acontecimiento ~~que~~ ^{de} la victoria nacionalista en la guerra civil española tuvo un efecto masivo y negativo en la vida de los ciudadanos.

Tick



2 4

H/Jun12/SPAN3

Student 3 (Question 11a)

Content

This essay is an excellent example of a candidate making the most of a question and cleverly angling their period of study in such a way as to focus it very well on the task. Taking the Nationalist victory of 1939 as the chosen event, the answer describes in thorough detail the effects on society of Francoism. There is little or no explanation of the event itself, which is why the Content mark is not higher, but coverage of the second part of the question is excellent. It reveals a superb degree of knowledge and understanding of the subject, and a capacity to evaluate the consequences of the Nationalist victory on the populace methodically, thoroughly and convincingly. The last element described, that of Franco's policy of a united Spain, is particularly perceptively evaluated in terms of its continuing legacy: notably that of the tension between regions with separatist aspirations and the national government, indeed of the on-going resentment of many of their citizens resulting from Franco's repressive policies. All in all, apart from the insufficient coverage of the nationalist victory, the essay is convincing and authoritative, with justification and evidence linked to the question. It reads very well - very interesting and informative.

Range of Vocabulary

Deserves 5 for Range of Vocabulary; containing many words and expressions which are appropriate to the topic and good general vocabulary.

Complexity of Language

There are plenty of examples of attempts at complex structures, many of which are accurate, but many others are not.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors, such that a mark of 3 is appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 21/25

Range of Vocabulary – 5/5

Complexity of Language – 3/5

Accuracy – 3/5

Total – 32/40



STUDENT 4

Section B Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

11b.

España ha conocido una historia a dura a la vez que con muchos cambios a lo largo del siglo veinte, experimentando tanto una guerra civil cruenta (1936-1939) como treinta y seis años durísimos del régimen autoritario del Generalísimo Francisco Franco (1939-1975). Sin embargo, tras la muerte de este dictador estuvo una nueva etapa que sin ninguna duda se reconoce hoy día como la época más memorable y trascendente de la historia española en su conjunto: la transición a la democracia. Dicho periodo de renovación y cambio innegablemente fue destacado por dos figuras audaces y imprescindibles, cuyas decisiones, ideas y acciones determinaron casi de forma concreta el futuro democrático de la sociedad española. Evidentemente hablo del Rey Don Juan Carlos, jefe de Estado, y Adolfo Suárez, presidente de esta etapa inolvidable, y en este ensayo voy a analizar su papel y contribución a lo largo de estos años.

Tick



H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

de la transición famosa. Tick

Al morir Franco el 10 de noviembre de 1975, el Rey Don Juan Carlos reconoció y asumió sus ^{responsabilidades} ~~obligaciones~~ como futuro jefe de Estado. A mi juicio, está claro que este cargo vino acompañado de la presunta obligación de continuar con la ideología del régimen represivo anterior, lo que explica la razón por la cual este hombre campesano se enfrentó a un reto concreto a lo largo de todo: ganar la confianza y el respeto del pueblo español. Tick En cuanto al papel de este hombre sencillo, desde mi punto de vista cabe decir que este Rey tan sabio reconoció que ésta no sería en forma alguna una tarea que le vendría rodada. Esto se debía al hecho de que la población española desconfiaba de este Rey, conocido como el Rey 'breve' y 'desconocido', a saber en razón de que debía tanto su exaltación como su posición como jefe de Estado a un dictador de ideología muy dura y conservadora a la cual este pueblo había estado sometido por casi cuarenta años interminables e inmóviles. Tick No obstante, Don Juan Carlos, desde el momento preciso de su coronación el 27 de noviembre de 1975, demostró una fuerza

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3

determinante ~~de~~ ~~que~~ e irrompible además de una voluntad innegable de cambios. Su papel, y lo que ~~de~~ seña en los años venideros su ~~pa~~ contribución indiscutiblemente significativa, destacó a mi parecer con las palabras de su discurso, entre las cuales se encuentran las famosas frase famosa 'quiero ser el Rey de todos los españoles'. ~~Estas palabras~~ ^{palabras} con tanta claridad en la voz y sin ningún momento de duda, ~~indudablemente reafirmaron el sentido común y el consejo que quería Don Juan Carlos desde el principio ya que pese a la desconfianza de su pueblo, este hombre astuto y atrevido reconoció las necesidades de su pueblo de forma inmediata - lo que hace su papel durante todo este periodo tan memorable e imprescindible a mi parecer.~~

Después de su coronación, el Rey Don Juan Carlos tomó su primer paso como jefe de Estado: aneglar la situación frágil y polémica de la presidencia española. lo importante del papel de este ~~los~~ líder sin ninguna duda destaca a través de esta primera decisión a mi juicio, ya que cabe decir que éste tomó la decisión audaz y adecuada en el momento de mantener



2 0

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

Tick

a Arias Navarro en su cargo como presidente, esto fue ~~pero~~ no solamente para que los partidarios de Franco no sospecharan sus verdaderas intenciones de alejarse de una dictadura militar, sino también para que fuera su gobierno, o sea el Movimiento Nacional, el que implementaría los primeros pasos esenciales hacia la democracia deseada. ^{Tick} ~~la audacia del papel del Rey, por lo tanto, se remarcó a través de su reconocimiento de haber esperado en el momento adecuado.~~ No obstante, debido al hecho de que estos dos figuras no se llevaban bien y tenían ideologías muy contrarias, ~~el~~ este Rey se vio obligado a impulsar la dimisión de Navarro, habiendo exorado todo lo que pudo su audacia, ~~así~~ y por lo tanto su contribución, se remarcó a través de su reconocimiento de haber esperado y actuar en el momento adecuado, al igual que su intuición que se demostraría a través de su segunda decisión: la de investir a Adolfo Suárez como presidente provisional ~~después~~ la dimisión de Navarro a finales de junio de 1976. ^{Tick}

Adolfo Suárez, el segundo líder más importante de este periodo desde mi punto de vista, fue nombrado ~~por el~~ ~~Rey~~ presidente el 1 de julio de 1976 bajo petición del Rey, la contribución ~~de~~ ~~del~~

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3



esta figura memorable se demuestra con el primer
 paso que dio, que fue la Ley de la Reforma
 Política: un programa de total renovación de las
 leyes españolas existentes que aseguraba que el
 país funcionaría como una democracia. Este
 documento fundamental fue aprobado por
 su gobierno en septiembre de 1976, además
 de a través referéndum el 15 de diciembre de
 1976 en el cual el 92,2% por ciento de los
 españoles mostraron su respaldo por las renovaciones
 que proponía. La contribución de Suárez, además
 de la importancia de su papel, así mismo se
 subraya con la significancia de esta ley,
 tan esencial para el futuro democrático de
 España. No solamente permitió iniciar
 la transición a la democracia a un sistema
 democrático, sino también permitió la
 redacción y aprobación de otros documentos
 igualmente imprescindibles en el futuro
 además de dar lugar a las primeras elecciones
 libres el 15 de junio de 1977. La importancia
 del papel de Suárez también se subraya
 a través de su audacia en ese momento
 audaz de hacer aprobar ~~esta~~ al hemiciclo
 su ^{proposición} ~~proposición~~, lo que le supuso un gran reto
 en vista de que la mayoría de las Cortes todavía



Do not write
outside the
box

estaba vinculada al franquismo y por lo tanto esperaba que continuara con el régimen. pese a todo esto, Suárez comenzó no solamente al Congreso, sino también a los militares, de que estas renovaciones ~~eran~~ eran inevitables pero limitadas y pequeñas, de esta forma logrando la publicación de esta ley esencial. ^{Tick} Es por eso que la contribución y el papel de este hombre astuto y atrevido ~~fue~~ ^{fueron} tan imprescindibles a lo largo de todo, ya que si este político no hubiera tomado ^{uno} ~~uno~~ de los primeros pasos arriesgados pero esenciales hacia la democracia, quizás la senda al futuro democrático ^{de España} no hubiera sido tan exitosa, ni siquiera posible.

La aprobación ~~de~~ ^{facilitó} la ley de la reforma política ^{realizado} ~~facilitará~~ otros pasos fundamentales ~~por parte de~~ Suárez, al cual el Rey Don Juan Carlos le dio ^{Tick} el apoyo total. Esto, sin ninguna duda, le permitió seguir progresando con ~~la~~ ^{su} ~~trabajo~~ ^{trabajo} esencial a favor de la democracia, lo que explica otra razón por la cual este Rey sabio y sencillo jugó un papel ~~se~~ tan ~~determinante~~ determinante a mi parecer. Con ~~este~~ ^{el} trabajo imprescindible por parte de ~~esto~~ ^{ellos}.

Turn over ►



2 3

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside
box

dos hombres) atrevidos, en adelante en
 colaboración. ~~de~~ se ~~era~~ ^{se} amnistia a todos
~~los~~ los presos políticos en mayo de 1977
 y todos los sindicatos se vieron legalizados, Tick
 poco antes en abril. Además, quizás una
 de las razones principales por la importancia
 de la contribución de estos dos hombres fuera
 que la nación celebró por primera vez
 en 140 cuarenta y un años ^{represento} los primeros
 comicios libres desde febrero de 1936. Tick
 Indudablemente éstos fueron tan esenciales
 en cuanto a progresar con la democracia,
 ya que permitieron a los españoles votar
 por primera vez y por lo tanto elegir al
 gobierno que en adelante sería el responsable
 de implementar y redactar una constitución y
 otros cambios igualmente esenciales. Tick

// Hay que reconocer, no obstante, que con
 estos líderes encabezando el gobierno y
 el estado, España se vio cada vez más
 un país libre. Después de las célebres elecciones
 del 15 de junio de 1976 por ejemplo,
 el rey don Juan Carlos y Adolfo Suárez
 lograron de forma muy eficaz la redacción
 y ^{la} aprobación de tanto el pacto de la
 Moncloa (25 de octubre de 1977) además



2 4

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

Tick

de la famosa Constitución de 1978, los
primeros fueron pactos entre partidos políticos
y sindicatos vigentes, para con el fin
determinante de solucionar ~~lo~~ un problema
que surgió de forma rápida: la situación
económica, ~~era~~ la cual en ~~ese~~ ^{ese} momento
estaba en apuro. Esto se evidenciaba con altísimos
niveles de inflación además de un índice
de paro muy elevado. No obstante, bajo la
conducción de Suárez como presidente el
cual contaba con el respaldo total del rey,
~~esto~~ se solucionó lo que se dice quizás
hace del punto más débil de la transición
en su conjunto. La constitución ^{también} ~~así~~ a mi
juicio tuvo tanto éxito gracias a la
participación de estos dos hombres astutos,
los cuales siempre pensaban en lo que más
necesitaba su país pese a todo el riesgo ^{que} ~~que~~
esto les supuso. Este documento trascendental
permitió a la población española ~~a~~ respirar
mejor ^{al} ~~después~~ ^{gracias} de libertad, lo que es la
razón por la cual yo considero tanto la
contribución ~~de~~ como el papel del ~~reino~~ ^{de} ~~rey~~
rey Don Juan Carlos y ^{de} Adolfo Suárez
quizás la cosa más impresionante de este
período en su conjunto.

Tick

Turn over ►



2 5

H/Jun12/SPAN3



Turn over ►



conoció un verdadero cambio importantísimo en esa noche imprevisible, ya que no solamente se convirtió en el Rey de todos, sino también pasó de ser un mero heredero al Franco a uno de los Reyes de Estado más admirados del mundo, fiel a su pueblo de siempre.

Evidentemente es difícil explicar ^{en un único ensayo} todas las razones por las que tanto el Rey Don Juan (Carlos) como Adolfo Suárez interpretaron un papel tan memorable a lo largo de esta época. No obstante, lo que me parece seguro es que sin la audacia, contribución además del reconocimiento de cambio que poseían estos líderes astutos, ~~la España no sería la nación que es hoy en día~~, a lo largo de todo este periodo trascendental, España no sería la nación que es hoy en día.

END OF QUESTIONS

Copyright © 2012 AQA and its licensors. All rights reserved.



2 8

H/Jun12/SPAN3

Student 4 (Question 11b)

Content

This answer demonstrates the suitability of this specification to provide candidates with the opportunity to demonstrate decisively and authoritatively what they know and can do. It not only provides an extremely full description of the two obvious heroes of the *Transición*, with ample evidence and well-justified evaluation related to the task and personal reaction, it does so with a considerable level of authority and conviction. The question is addressed head-on and the focus is on it throughout. It is an excellent appraisal of the role of these two great men and of the contribution they made to making Spain what it is today. However, it should be remembered that, whilst this essay gains 25/25 for Content, it goes well beyond the standard needed to achieve full marks, and its length is well in excess of the minimum number of words required for the Cultural Topic essay and of the average length of essay.

Range of Vocabulary

This essay well deserves 5 for Range of Vocabulary, containing an abundance of words and expressions which are appropriate to the topic, and to general vocabulary.

Complexity of Language

There is a wealth of examples of complex structures, indeed, it would be hard to improve on the quality of language in this essay.

Accuracy

This essay is virtually flawless.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 25/25

Range of Vocabulary – 5/5

Complexity of Language – 5/5

Accuracy – 5/5

Total – 40/40



AN AUTHOR FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 5

Question 12a

Analiza las acciones de dos personajes principales en la(s) novela(s) / los cuentos que has estudiado. En tu opinión, ¿qué revelan de su personalidad y actitudes?

Student 6

Question 12b

¿Cuáles son las principales ideas que figuran en la(s) obra(s) del autor que has estudiado? En tu opinión, ¿tienen relevancia para la gente de hoy?

do not write
outside this
box

STUDENT 5

Section B
Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

12(a)

la novela que e estudiado es una novela escrita por paula esquinel y se llama 'Agua para chocolate'. Voy hablar de dos personajes principales de la novela y su ~~de~~ acciones y ~~esse~~ que revela de su personalidad.

primeramente voy hablar unpoquito sobre la novela, es basada en el tiempo de la revolución mexicana en un rancho, ^{la revolución} que paso en el año 1910 a el año 1917, y en ese tiempo habia un costumbre que era ~~me~~ muy tradicional que era que la ultima hija no se podía casar o tener un novia hasta que su madre se muera.



1 8

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

afortunadamente esta historia se
basa en esto. Voy hablar de
primero de el personaje de
Tita. Tick

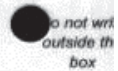
Tita nació en la cocina del ~~ra~~
~~el~~ rancho donde lloraba y lloraba
con el olor de celloba, ya
Vemos que Tita es una persona
muy sensitiva. ~~Al~~ Al medio que
~~Tita~~ va creciendo, ~~ese~~ Vemos
que tiene un amor profundamente
con la comidita le ayuda a
nacha que es como su primera
madre. tambien ~~de~~ Vemos del
principio que Tita tiene un temor
de su madre Elena. Vemos en
la novela que ella se ~~exorde~~
de su madre. Tick Tita despues se
enamora de Pedro. Pedro es el
amor de su vida. y un dia le
pide a su madre que si Pedro
puedo ir a la casa. pero su
madre le dice que no que si
es para pedirle la mano que

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3



Va perder su tiempo que ella ya sabe que la tiene que cuidar hasta que su muera, aunque tita no le guste ella es sumisa siempre y es obediente a su madre. Venes esto cuando le manda un carta a pedro diciendole que no venga a su casa, pero pedro ^{Tick} ~~ignora~~ supuestamente pedro no recibe su notas y va a la casa de tita.

pedro desde pequeño se ve ~~for~~ ese amor por tita, ~~por eso~~ esta completamente enamorado. y cuando tita's madre le niega la mano de tita y le ofrece su otra hija rosaura pedro sabe que sera la única forma de estar cerca a tita y por su gran amor por tita acepta y se casa con rosaura. Cuando tita escucha esto siente un gran dolor y rabia contra



Do not write
outside the
box

pedro, pero ~~con~~ ~~la~~ ese gran
corazon ~~que~~ ~~tita~~ tiene
y por la primera vez siente
un bacio en su grande
corazon. pero ella tambien
sabe que sera la unica fema. Tick

Su mama ~~ette~~ elena siendo la
cruel madre que es le manda
a tita que no llere y que le
ayude a nacha a preparar la
ceruida para la boda de su
hermana. tita no puede de
parar de llorar y cuando este
preparando la masa para la
torta una de sus lagrimas
~~cae~~ ~~cae~~ cae. este accion
es una de amor y tristeza.
la que no sabe tita es que
por su lagrima todos que comen
la torta van a sentir ~~ese~~ la
que ~~son~~ ~~to~~ siente tita. Tick

Su madre piensa que tita lo
hizo con mal intencion pero lo

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3

y le va pegar pero tita ya
esta llorando pero ahora es
otro dolor, Naeha se ha muerto
aquí venimos el amor que el
sentía por ella.

tita tita no puede hablar con
pedro porque su madre no le
da permiso, entonces la única
forma que se puede comunicar
con pedro es por la comida
que cocina. pedro le a dado
a tita unas ~~pe~~ rosas pero
su madre le dijo que las tenía
que bajar pero las transfirió
y las usó en hacer un pollo
que no solo sabía magnífico
pero fue capaz de sentir
y expresar su fantasía sexual
con pedro sin tocarlo ~~la~~
pedro y tita hacen que hortuñides
su hermana escapar de la
mancha para estar con su
Amor. Tick



Do not write
outside the
box

cuando pedro se casa con Rosaura se ve el amor por tita porque el ~~ha~~ intenta no tener relaciones sexuales con Rosaura para no ser obligado a su amor tita. Aquí muestro lo tan fuerte que es y el sacrificio que ha cometido por tita. Tick

también vemos cuando pedro le da celos cuando doctor brann viene a pedir la mano de tita rompe la copa de vino. Tick

Vemos que tita ya llega hasta un punto que ya no puede soportar su madre eterna y le grita y se excusa. Tick

tita se vuelve loca y la mandan a una casa de locos adonde encuentra a doctor brann ya se siente libre de sus madres órdenes.

también vemos aunque no

Turn over ►



2 3

H/Jun12/SPAN3



no tenga hijos propios es
una buena madre cuando
cuida a la hija de su
hermana. Tick

al final de la novela Venos
cuando ya Pedro y tía
puedan por fin estar juntos
los dos entran en una
emoción de amor y felicidad.
Y es tan grande esa emoción
que Pedro se muere de un
ataque, y tía porque y no
puede estar sin él. ~~En fin~~
El amor de su vida se
encuentra ella misma para
encontrarse con Pedro en la
otra vida. Tick

~~esta historia muestra~~

aquí vemos que tía y Pedro
~~to~~ luchan muy duro para
estar juntos y que era un
amor muy grande y aunque



Do not write
outside the
box

pedro de pronto tome unas decisiones
~~se~~ que de pronto no fueron tan
buenas es un amor que
habia pedre dañar. Tick

Turn over ►



2 5

H/Jun12/SPAN3

Student 5 (Question 12a)

Content

The introduction is rather short, but is followed by a useful resumé of the situation and setting of the novel's storyline, useful in the context of this question to set the scene for a study of two of the main characters. The structure is rambling, covering the two characters chosen in an anecdotal fashion: whilst they are analysed in some detail, the candidate goes about this by telling the story. Thus the focus is excessively on the narrative and insufficiently on what their actions tell us about their personality and attitudes. This is a shame, because there is a lot of information which reveals an intimate knowledge of the novel. This somewhat simplistic approach causes the essay to seem rather naïve in tone. This effect is compounded by the often poor quality of the language; whilst inaccuracy rarely impedes communication as such, it is distracting; the frequent grammatical errors and anglicised spellings and structures do add to the impression of a candidate muddling through, rather than using language effectively to communicate ideas coherently and progressively. Thus a Content mark in the middle of the Limited band is entirely appropriate.

Range of Vocabulary

As explained above, this essay has deficiencies in its vocabulary, but in any case is limited to no more than 2 for Range of Vocabulary, because of the Content mark.

Complexity of Language

The frequent errors of grammar would point to this mark even if it were not limited by the Content mark.

Accuracy

Again, the level of accuracy would tend to indicate this mark even if not limited by the mark for Content.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 8/25

Range of Vocabulary – 2/5

Complexity of Language – 2/5

Accuracy – 2/5

Total – 14/40

Section B

Writing

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg **10(a)**.

* en Colombia en la época que en la cual esta novela se ambienta,

He disfrutado leyendo El coronel no tiene quien le escriba por diversas razones pero, para mí,
lo fundamental es que Gabriel García Márquez
ha logrado crear una novela que sigue ideas
importantes asociados con la corrupción, la
pobreza y la esperanza de los pobres y relevancia para
la gente de hoy porque todos son universales.

En primer lugar pienso que una idea principal
que el autor nos revela en su obra es que
sin duda la corrupción impide las sinceridades de
una sociedad. Se daba por sabido que ^{en Colombia en ese tiempo la sociedad se encontraba} la Iglesia,
el ejército y el partido político con el poder
^{en un grupo oligárquico} dominaban el país. ^{Tick} pesar de que esto parece
ser un reflejo de la sociedad en esa época ^(en la cual la novela se ambienta) pienso verdaderamente
que la gente de hoy puede identificarse con esta
situación sea lo que sea su ubicación. ^{Tick} El autor ^{Tick}
utiliza la Iglesia como un símbolo que parece
representar la hipocresía. ^{Tick} Todo ahíde nunca ni



Do not write
outside the
box

a las necesidades básicas ni apoyo ni liderazgo y cuando la esposa del coronel quiere vender los anillos de matrimonio el Padre Ángel le contesta que "es pecado negociar con las cosas sagradas" a pesar de que no tiene ninguna intención de ayudarla. ^{Tick} Esta falta de ayuda lo que uno se podría esperar muestra que esta sociedad no funciona de nada a causa de la corrupción. El sistema judicial es ~~así~~ semejante. ^{Tick} Se dice que el abogado tiene "nalgas otonales" una imagen física que representa su estado general de pereza. ^{Tick} Pienso que esto podría sugerir que el sistema en su totalidad no funciona de manera apropiada y al abogado no parece estar interesado en el problema de la pensión que el coronel ya espera durante muchos años.

^{hay la idea que} Además, esta corrupción puede ^{dar} ~~causar~~ los beneficios a los que ^{no los} ~~no~~ merecen. ^{Tick} Esto se prueba en el personaje de despreciable de Don Sabas que ha logrado enriquecerse expulsando a los liberales que vivían ~~en el~~ en el pueblo traicionando a su partido político después de organizar un pacto con el alcalde. Es interesante notar que había llegado al pueblo ^{como un don Nadie} vendiendo medicinas falsas y acabó haciéndose rico. ^{Tick}

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3

robando; está claro que no tiene ninguna
escrupulos morales. ^{Tick} Por lo tanto sus acciones
culpables causaron a muchos el sufrimiento
sufrimiento y creo que ^{la gente de hoy} ~~los lectores~~ podrían
encontrar la relevancia con esta idea ^{necesariamente} no a través
de los hechos de un ladrón sino al pensar en
alguien que no merece lo que tiene. ^{Tick}

En segundo lugar, García Márquez da a los lectores
la idea ^{principal} que la pobreza es una cosa trágica
que quizás se podía resolver. ^{Tick} Desde mi punto de
vista es casi imposible no tener relevancia para la
gente de hoy porque la pobreza existe todavía
y muchas personas están intentando de ayudar a los
necesitados ^{que sea} cualquier el país. ^{Tick} Es un problema
universal. De hecho, incluso en 1977 un tercio
por ciento de los niños colombianos padecían hambre,
más aún, malnutrición y esta cifra se refleja en
la misma situación en ~~El coronel~~ ^{El coronel} no tiene
quien le escriba. ^{Tick} Es evidente que el coronel y su
mujer ^{que significa muchos sufrimientos} vive en la miseria; ^{viven} en el extremo del
pueblo con una casa de "hecho de palma con paredes
de cal desconchadas" y llena de gateras. ^{Tick} No tiene
nada para comer sino ^{que su hijo Agustín dejó a sus padres} un gallo. Algunos dicen que
el coronel debería vender el gallo pero si lo



2 0

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

hubiera vendido, habría traicionado a la memoria
de ^{Agustín que fue acibillado en la góndola por distribuir la información clandestina} ~~su~~ hijo, y no ~~por~~ habría podido soportarlo. Tick

Creo que el que se negó a venderlo demuestra
otra idea lo que los lazos y memorias de los
que uno quiere son más importantes que las cosas
materiales, es decir, la riqueza. Tick

Además, pienso que se ^{principal} figura la idea que una
solución para resolver la pobreza es de cerrar
la distancia entre ricos y pobres. Tick Esta división
es verdaderamente evidente en esta obra. Mientras
que la protagonista egoísta de Don Sabas vive de
manera lujosa y cómoda, la esposa del coronel
"pone a hervir piedras para que las vea las
vecinas no sospechen que no pone la olla." Tick
Lo tonto me parece que si la gente no estuviera
tonto egoísta, podría haber un cambio dramático
en cuanto al número de pobres por el mundo. Tick
A pesar
de que la gente no podría sujar la pobreza, es
verdaderamente relevante para los que quieren comprender
y abordar ésta.

En tercer lugar, la idea principal que se ~~figura~~
es ^{de la novela} figurada es la de la esperanza que aparece
a lo largo, y a todos los niveles. Es una palabra
que se repite muchas veces por lo tanto podemos Tick

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3

compartir los sentimientos del coronel, y el pueblo
~~esta~~ de "mierda" como lo describe Don Sabás
 a pesar de que viven bajo un régimen opresivo.
 García Márquez nos revela la idea que ^{sean} lo que
 sean las circunstancias, tenemos que encontrar
 algo positivo para sobrevivir. ^{Tick} En mi opinión
 quizás esta idea tiene la más relevancia para
 la gente de hoy porque hay situaciones todos los
 días que tenemos que ^{cuando estamos expuestos de algo} enfrentar, y este aspecto
 de la novela nos proporciona con una idea seria
 sin hacer deprimente la novela. ^{Tick} El coronel espera
 siempre que la carta llegue, que el gallo gane
 la pelea y que la situación mejore. ^{Tick} No sabemos
 lo que va a pasar, no sabemos si el coronel, su
 esposa o el pueblo sobrevivirán. Está en una
 situación verdaderamente desesperada es la cual
 la violencia es una amenaza seria. ^{Tick} cada día es una
 lucha por la supervivencia y ^{Tick} el comentario del
 coronel sobre el javén municipal que "es el primer
 muerto de muerte natural que tenemos en muchos
 años" muestra que el derramamiento de sangre es algo
 normal. ^{Tick} A pesar de todos estos aspectos, el coronel
 tiene esta esperanza y nadie podría privarle de
 ésta.



Do not write
outside the
box

Para concluir, está claro que el régimen gresino bajo el cual el coronel, su esposa y el pueblo viven, es casi imposible tener una voz para expresarlos.

Gabriel García Márquez nos revela una sociedad en su totalidad en la cual la religión, la política y la justicia parecen irónicamente ser invisibles para proveer un marco moral que guíe y proteja a los ciudadanos.

Las ideas de la corrupción, pobreza y esperanza nos dejan una huella duradera a través de la comprensión del autor por su propio pueblo y su habilidad de involucrar al lector para que puedan identificarse y ~~brera~~ tener relevancia con ellas. Tick

Turn over ►



2 3

HI/Jun12/SPAN3

Student 6 (Question 12b)

Content

The introduction to this essay on Gabriel García Márquez's *El Coronel no tiene quien le escriba* is somewhat brief, but is to the point. Each subsequent paragraph – or pair of paragraphs in the case of the first couple of ideas – deals with one of the three major ideas on which the candidate chooses to focus attention and to explore. This is executed thoroughly and with ample detailed exemplification and evidence, and well-justified personal reaction. The response to the second part of the question is both thorough and convincing; indeed the candidate does a good job of persuading the reader that the ideas expressed in *El Coronel no tiene quien le escriba* do indeed have universal value; a considerable achievement in relation to a novel some consider to be rather lightweight and trivial. The candidate stops short of identifying the fact that its brevity and insubstantial nature are probably intended by the author to reflect the nature of life in the Coronel's Colombia and the apparent futility of the Coronel's expectations, and that as such they suitably enhance the impact of the ideas expressed in it. In sum, this essay is very well-focused on the question, and deserves the Content mark awarded. This is a convincing and competent essay, typical of one awarded a mark in this range.

Range of Vocabulary

The level of vocabulary used in this essay – both topic vocabulary and general vocabulary – provides a good example of the quality which merits the maximum mark.

Complexity of Language

The candidate uses sophisticated and complex structures well for the most part; although some do not quite work, the essay just about deserves the top mark for the range of complex structures used.

Accuracy

The slightly lower mark for accuracy reflects the fair number of examples of inaccuracy, most of which are grammatical rather than lexical.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 21/25

Range of Vocabulary – 5/5

Complexity of Language – 5/5

Accuracy – 4/5

Total – 35/40



A DRAMATIST OR POET FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 7

Question 13a

¿Cuáles son los temas principales que se elaboran en la(s) obra(s) / la colección de poemas que has estudiado? Justifica tus opiniones.

Student 8

Question 13b

Analiza dos escenas o dos poemas de la(s) obra(s) que has estudiado. En tu opinión, ¿qué efecto tienen sobre el espectador / lector?

do not write
outside the
box

STUDENT 7

Section B
Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

13(a)

la caso de Bernarda Alba, escrita por Federico Garcia Lorca, es una obra de importancia elevada porque trata de temas relevantes ^{también y sobre todo trata de} ~~en~~ ^{de} la vida del dramaturgo ^{del su época} ~~en su época~~. ^{de} ~~los~~ ^{de} temas principales tratados ^{de} ~~en~~ ^{de} esta obra, ~~en~~ ^{de} mi ~~propia~~ ^{opinión} son, 'el papel de la mujer', la clase social, el respeto por las convenciones sociales, la obsesión de 'lo que dirán' y lo bueno feo y lo malo por lo que Lorca estaba preocupado por los ^{libertades} ~~problemas~~ ^{de} que vienen representados en la caso de Bernarda Alba y el quería educar a la gente de los peligros ~~de~~ ^{de} a conducir una vida de sumisión ~~de~~ ^{de} a los ~~sociedad~~ ^{sociedad}. En mi ~~propia~~ ^{opinión} el dramaturgo



1 8

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

el uso manera ~~esta~~ clase y después
 representa el la clase social a través
 de los personajes de en la
 obra. Por ejemplo, ~~la~~ Bernando,
 la jefe de la clase la que
 viene definida como la una
 mandona, representa la
 clase más elevada de la
 sociedad, y por otro lado
 los chicos representan las
 clases más bajas. ~~que no pueden influir~~
~~estas cosas~~ y serán por
 de Bernando
 excusa la Bernando que el
 noble Bernando, que
 tiene en mano un bastón
 como símbolo de poder,
 es lo que determina todo lo
 que hacen sus hijos, y como
 se van a comportar. El representa la
 figura dominante. El papel de la
 los hijos de Bernando, y especialmen-
 te Amelia y Magdalena
 te Amelia por ejemplo representan
 la submisión de su mujer.
 En la escena donde Bern-
 El papel de la mujer está
 claro en la escena donde
 Bernando dice a Augustas de

Turn over ►



19

H/Jun12/SPAN3

do not write
outside the
box

haberlo a mi mundo solo
 cuando él lo quiera, y de no
 hacer pregunta.
 A lo largo de las personas
 horco intenta alertar a la
 sociedad de los peligros de la vida
 de una vida según la submisión
 social, convencional y sobretodo
 de conducir una vida haciendo
 siempre todo para mantener una
 buena fachada. Por ejemplo,
 es mi opinión eso está claro
 en la escena final cuando
 lo que preocupa a Bernardo
 es que ~~ningún~~ sepa que su
 hija Adela, después de su
 suicidio, no era ~~ni~~
 Adela por otro lado
 representa la fechoría, el rechazo
 a la submisión y por tanto
 ella representa el fin más
 extremo de esta lucha porque
 lee como único vía de escape
 a el suicidio después de aprender
 que Pepe el Romano está muerto.



2 0

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

La Casa de Bernardo Alba, escrita por
 Federico García Lorca, es una obra de
 importancia ~~de~~ elevado porque trata
 de varios temas relevantes en la vida
 del dramaturgo, también, y sobre todo
 esta obra trata de diferentes ~~problemáticas~~
 problemáticas del época del dramaturgo.
 En mi opinión, los temas principales
 tratados en la Casa de Bernardo Alba
 son 'la clase social', 'el papel
 de la mujer', 'la lucha por la libertad',
 'la obsesión de lo que dirán'. Tick
 Lorca estaba preocupado ~~por las~~ por
 los problemas que de su tiempo y
 de los peligros en conducir una
 vida ~~siguiente~~ de submisión. Tick
 quería educar a los la gente y
 en mi opinión esto está claro
 en esa obra que está escrita en
 un entorno popular. Tick
 El dramaturgo, en una manera
 muy clara y definida, representa
 la clase social a través de los
 personajes. Por un lado la
 jerarquía está representada en
 los personajes de la casa. Tick

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3



Do not write
outside the
box

cuando Augustas dice a Bernardo que Pepe hace el otro, Bernardo dice a este Augustas de hablar con el solo cuando él lo quiera y también de no hacer preguntas. A través de los personajes, Lorca intenta alertar a la gente de los peligros de una vida a seguir una submisión social, y sobretudo de conducir una vida haciendo siempre todo lo posible para mantener una buena fachada. Por ejemplo, en mi opinión eso está claro en la escena final cuando lo que preocupa a Bernardo es que ningún sepa que Adela no era virgen. Adela por otro lado representa la lucha al poder, a la submisión y al papel de la mujer. ~~Final~~ la lucha que termina con su suicidio porque ella no ve otro vía de escape después de ~~apre~~ prender que Pepe el Romano está muerto.

Turn over ►



2 3

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

Me parece que en esta obra
hay muchas temas ~~para~~ que
~~para~~ mejor representados como
espejo de la sociedad del
época del diccionario y
esos están claros con los
ejemplos mencionados en mi
antes. Tick



2 4

H/Jun12/SPAN3

Student 7 (Question 13a)

Content

The introduction to this essay is quite well-constructed if a bit longer than necessary. It sets out the general area for exploration, explaining why the themes in Lorca's *La casa de Bernarda Alba* are important in his historical context, and which the candidate considers most significant. However, the candidate then only covers two of the four themes mentioned, and often in a rather muddled way. In fact examination of the original script shows that she crossed out the original essay and copied it out afresh almost verbatim. The available time might have been better spent exploring one or two more themes and doing so in a more focused way. As it is, the two themes described repeat some of the examples and evidence used, and are insufficiently clear-cut and explicit. Even though the structure of the essay is reasonably logical to start with the candidate obviously ran out of time, so the conclusion is somewhat cursory in nature. All this even though the essay actually numbers approximately 400 words, considerably in excess of the minimum word-count required. Clearly, appropriate planning and allocation of time is crucial in a paper which requires an essay to be written in the latter part of a 2½ hour session. The language errors, whilst not horrendous, are just enough to undermine the reader's confidence and comfort, further disrupting the sense of progression.

Range of Vocabulary

Apart from some spelling errors, the level of topic and general vocabulary is more than adequate, but in any case the Content mark determines that a maximum mark of 3/5 is available for Range of Vocabulary.

Complexity of Language

Grammatical errors, especially in more complex structures, do impede communication to a certain extent, and the maximum mark available is limited to the band of the Content mark.

Accuracy

As mentioned, inaccuracies have a slightly negative effect on the sense of progression in this essay, so this mark is a fair reflection of this.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 13/25

Range of Vocabulary – 3/5

Complexity of Language – 3/5

Accuracy – 3/5

Total – 22/40



STUDENT 8

Section B Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

Bab

~~Plan~~

~~Maria Josefa - agua corriente
- deseos de juventud
- "enfermedad"~~

~~Cabello ^{garrañón} - poder masculino
- muros de la casa
- La falta de comprensión de B~~

"La Casa de Bernarda Alba" de Federico García Lorca trata mucho de la sociedad andaluza y de España durante ^{su obra de teatro} la época violenta de su vida. ^{Tick} Lorca ~~se~~ señala algunas de los problemas de la sociedad en que vivió, que incluyen las represión de opresión del deseo y ~~de~~ de las mujeres y las relaciones



H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

entre los generos y en un familia.
Voy a analizar dos escenas que
a mi juicio enfatizan esos temas.

Tick

Primeramente, hay que tener en
cuenta el momento ultimo del primer
Acto en ~~la~~ ~~o~~ que la madre de
Bernarda, que se llama Maria Josefa
se escapa de su ~~cárcel~~ ^{dormitorio} o ~~mejor dicho~~
~~más bien~~ que en realidad es un
cárcel. ^{Tick} Durante el primer acto entero
se habla del calor, y una mujer
del loto dice que "cae el sol como
plomo" que crea ~~un~~ ~~im~~ una impresión
de calor opresivo, que se vincula
con la represión de las mujeres. ^{Tick} También
se sabe que la casa de Bernarda
Alba se ubica en un pueblo ~~con~~
seco que no tiene ningún río sino
muchos pozos. ^{Tick} Así que cuando
Maria Josefa se escapa y dice
que quiere casarse con un hombre
"guapo y joven al río del mar" Lorca
~~enfatiza~~ ~~la~~ vincula el agua corriente
del mar con ~~el~~ ~~el~~ deseo sexual. ^{Tick} Por
consiguiente el seco ~~se~~ se puede ver

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3



como la opresión.

Además, María Josefa, la abuela de las protagonistas y una anciana dice en esta escena que quiere casarse con un hombre "grapo y joven" como ya he dicho. ^{Tick} La esperanza de casarse es el mismo deseo que tiene tres de sus nietas que se llaman Angustias, Martirio y Adela, sin embargo porque es anciana ~~dem~~ aparece loca. ^{Tick} En lo que a mi me concierne, en este momento, María Josefa es símbolo de todas las esperanzas inalcanzables del ~~ju~~ de la juventud y también muestra la locura que es tener esperanza en una sociedad que la prohíbe. ^{Tick}

~~Finalmente~~ Al ~~e~~ final de la escena Bernada gita que "encerradla" [#] "encerrada" a sus hijas y lo hacen. Encierran de manera violenta a su abuela por expresar las mismas esperanzas y tienen. ^{Tick} Por lo tanto Lorca ~~muestra~~ demuestra ~~lo~~ lo ~~se~~ ridículo de una sociedad que prohíbe el amor y oprime ~~a~~ los deseos de un género, es



Do not write
outside the
box

decir una mitad de la población Tick
humana, del mundo, de la comunidad.

A mi personalmente, y al ~~lector~~
espectador en general María Josefa
y su escape, tiene el efecto de
representar, de manera visual, lo que
pasa en la obra y la sociedad. Tick

A María Josefa le apescaun por
~~atrever~~ atravesar de ~~o~~ expresar sus
deseos y esperanzas y por ser una
Mujer. Además su locura es casi ~~o~~
absurdo y da la escena ambas

comedia y tristeza. Tick Al mismo tiempo es
gracioso que un anciana cree que
es joven y ~~comp~~ se comporta como
loca y ~~o~~ tiene que a nadie le

afecta su privación. Tick ~~A mí, me da de~~

~~ver~~ También nos dice mucho sobre la
sociedad porque sus nietas que
comparten sus esperanzas ~~son~~ están
listas para encerrarla solo porque

su madre lo manda. Tick ~~Es decir o bien~~

No pienso que sea posible tener tanto
simpatía con las hijas de Bernarda
después de que han maltratado

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3



así a su abuela. Tick

~~El~~ No cabe duda de que otra escena con impacto profundo sobre la obra y el espectador ~~es~~ ~~tiene~~ se encuentra en el ~~este~~ último acto de la obra. Tick En esta escena Bernarda habla con ~~ps~~ Prudencia, una mujer del luto mientras que un caballo garcero da coes a los mueros de la casa. Con el ~~simbo~~ símbolo tan masculino del caballo ~~de~~ garcero, esta escena tiene que ver con el poder de los varones, Tick su importancia en la sociedad y su poder sexual. Como María Josefa, ~~esta~~ este caballo ~~es~~ ~~esta~~ usada por Lorca como símbolo de lo que pasa ^{durante} ~~en~~ la cuenta. Bernarda siempre separa sus hijos de los hombres del pueblo, ~~por~~ que justifica por su deseo de protegerlos, Tick mientras que el poder de los hombres y su influencia ~~amenaza~~ amenaza a las chicas que viven en su casa. ~~El~~ ~~poder~~ ~~de~~ ~~los~~



Do not write
outside the
box

masculin se plantea en la
 historia ~~en la fo~~ cuando Pepe
 el ~~re~~ Romano, ~~que muchos~~ quien
 muchos de las cinco hermanas
 aman- ~~dice~~ que ~~v.~~ pide la mano
 de la hermana adinerado aunque
~~ella~~ vieja y fea, Angustias mientras
 que tiene una relación sexual
 con su hermanita bonita Adela. Tick
 Esta amenaza ~~es~~ grandísima al
 poder y control de Bernarda sobre
 sus hijas se demuestra en ~~la~~ la
 escena que elegí, con las ~~cor~~
 coras del caballo que pueden
 estropear ~~a~~ la casa. Tick

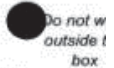
También tengo que ~~considerar~~
 mencionar las ~~ate~~ muerras grises
 de la casa porque el ~~caballo~~
 caballo les da ~~atención~~ la
 atención del espectador. Bernarda usa
~~estas~~ ~~a~~ aquellas muerras para
 contrar y ~~es~~ dominar a sus
 hijas. Tick Sería más fácil creer que
 Bernarda quiere ~~protegers~~ defenderles.
 Si ~~los~~ las muerras no fueran grises,

Turn over ►



2 3

H/Jun12/SPAN3



ya que así la casa me resulta
 un ^{Tick}carcel. Esta subraya la
 importancia de la libertad de tener
 amor y casarse y aún expresar el
 deseo sexual porque tener ~~amor~~ un
 amor que se prohíbe transforma la
 vida en ~~en~~ ^{Tick}vivir en sobrevivir. Además
 que ~~la~~ el caballo da coques a los
 mueros ~~de~~ muestra lo debil que es
 un ~~carcel~~ que necesita que los
 prisioneras no luchen por su libertad. ^{Tick}

Finalmente en materia a ~~esta~~ ~~ese~~
 ese momento, hay que conciderar
~~el simbolismo~~ la falta de
 comprensión de Bernarda. ^{Tick} ~~En~~
 En un excena anterior dice a la
 Poncia, su criada y amiga que sus
 hijas no tienen relaciones con los
 hombres mientras que Adela ya ha
 admitido de que le ama al novio
 de Angustias, Pepe el Romancero. ~~Por~~
~~eso entiende~~ En esta escena dice
 que el caballo no es una amenaza
 y solo se debe darle libertad. ^{Tick}
 Por eso es posible ~~entender~~ que



2 4

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

Bernada no es conciente del peligro que son los hombres a su mundo propio y también que no tiene ningún idea de ~~to~~ el montón de sus hijas. No sospecha que sea a ninguna posibilidad de que Adela no ~~es inoce~~ es ~~virgen~~ un virgen ^{Tick} Al final de la obra Adela ~~es~~ muera a ~~man~~ sus propias manos ~~por~~ a causa de ~~de~~ haber creído de que Pepe ya esta muerte. Adela ~~muera~~ muera a causa de su falta de libertad y ^{el} amor de un hombre que no ve la pena. ^{Tick} Así como que el caballo garcía y todo lo que representa fueron. ~~a una~~ ~~es~~ un peligro verdadero a Bernar. la Casa de Bernarda Alba ~~ent~~ sin embargo ella no pudo ~~enter~~ ~~los~~ ~~entender~~ los riesgos. No fue ningún idea de ~~la~~ ~~peligro~~ la amenaza que ~~es~~ ~~son~~ los hombres ~~en un mundo en que lo es~~ encerrar a ~~las~~ mujeres adultas como si fueron niñas. ^{Tick}

Turn over ►



2 5

H/Jun12/SPAN3



Al fin y al cabo creo que las
dos escenas que he ~~me~~ analizado

Estoy de la opinión de que esta
escena tiene un impacto profundo
sobre el espectador. Para mí
personalmente representa lo realculo
de la ~~o~~ sociedad que hubo antaño.
A las mujeres ~~les~~ ~~pro~~ les prohíben
~~tener~~ ~~por~~ controlar sus propias
vidas porque los hombres ~~pa~~ les
pueden alcanzar aunque
cuando no están ~~en la~~
dentro del casa. Mientras ~~que~~
También me parece muy malo
que las mujeres estaban
controladas en cárceles creadas
por la sociedad para
separarles de los hombres;
tenían que esperar que un hombre
venga y les ~~caso~~ case para
que puedan quitar las ~~o~~ cadenas
de sus ^{Tick} padres. Finalmente ~~me~~ me
dice que como ~~to~~ madre ~~se~~
Bernarda es inepta porque ~~se~~ le
preocupa tanto controlar a sus



2 6

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

hijas duida de concarries, hasta
que F. su hija menor muere a
causa de la opresión de su
madre. Tick

Al fin y al cabo ~~que~~ pienso
que F. las dos ~~ambas~~ escenas que
he mencionado son igualmente
en la obra porque me demuestra
la arma de doble filo que es la
represión de las mujeres. ~~Por~~
Primeramente, la escena que
trata de la escape de María
Josefa ~~de~~ ~~s~~ representa ~~el~~
efecto nocivo sobre las mujeres
del ~~represión~~ ~~o~~ la opresión de
sus vidas. Además ~~te~~ nos muestra
al espectador ~~es~~ la poder demasiado
fuerte que da a los hombres.
~~En~~ ~~mund~~ No quiero vivir en un
mundo en que un ~~hombrecito~~
absurdo y ^{egoísta} como Pepe el Romano
que no es ni simpático ni
marea el amor de Angustias y
Adela puede ~~de~~ controlar tanto
a ~~ellos~~ ~~ambos~~ hermanas hasta

Turn over ►



27

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside
box

que la menor se mata. Tick
 Además, y ^{a mi ver} ~~para~~ mi lo más
 importante es su simbolismo.
 Las escenas dan a la obra algo
 de la poesía y hace ~~es~~ el
 estilo de Lorca ~~algo~~ ^{te} muy
 especial. Si Lorca no hubiera
~~incluido~~ incluido escenas así
~~que~~ llenas de simbolismo ^y ~~la~~ poesía
~~la~~ obra ~~no~~ ^{habría} no habría
 tenido tanto mágico para mí. Tick

END OF QUESTIONS

Copyright © 2012 AQA and its licensors. All rights reserved.

40



2 8

H/Jun12/SPAN3

Student 8 (Question 13b)

Content

This essay is compendious in its length and scope, indeed the mark would have been the same if the candidate had written rather less but at the same level of quality. It is certainly quite well-structured and has a very good sense of relevance and progression: the introduction introduces the question and proposed method explicitly, and the conclusion sums the essay up concisely. Although arguably the candidate is over-ambitious in providing so much content, it is almost ruthless in maintaining the focus on the question throughout in a sustained and consistent way. In this it is hard to fault: the examples and evidence are selected appropriately, and they are used very effectively to support the evaluation and to justify the personal reaction, though it would have been useful to have a little more personal opinion. The trouble is simply that the candidate's enthusiasm and intimate knowledge of the subject have been allowed to run riot, to the extent that this essay is almost ten times longer than the minimum required. It is this fact and the relatively inadequate amount of personal opinion that have produced a Content mark of 21/25 instead of a higher mark. Unfortunately, writing so much in a limited amount of time may also have caused the candidate to commit rather more elementary errors than one would expect at this level of performance, thereby having a detrimental impact on the language marks.

Range of Vocabulary

Ample and confident use is made of topic vocabulary and appropriate general vocabulary, so in spite of a few odd errors such as *muerro* for *muro* and *montín* for *motín*, this essay deserves the maximum mark available with a Content mark in the Very Good band 5/5.

Complexity of Language

There are examples of complex structures, but there are also some surprisingly elementary errors, so a mark of 4/5 is appropriate.

Accuracy

In terms of accuracy, there are frequent and sometimes rather surprising errors; most are of a minor nature but there are also some of a more fundamental nature, so again the mark of 4/5 is fair.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 21/25

Range of Vocabulary – 5/5

Complexity of Language – 4/5

Accuracy – 4/5

Total – 34/40



A DIRECTOR, ARCHITECT, MUSICIAN OR PAINTER FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 9

Question 14a

¿Cuál es / cuáles son la(s) obra(s) más significativas del director de cine/ arquitecto/músico/pintor que has estudiado? Explica por qué te parece(n) tan importante(s).

Student 10

Question 14b

Refiriéndote a una o más obras, ¿cuáles fueron las razones para el éxito que tuvo el director de cine/arquitecto/músico/pintor que has estudiado? ¿Qué opinas tú de esta(s) obra(s)?

STUDENT 9

Section B
Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

14(a)

Voy a hablar del pintor Español, Pablo Picasso. Es una de las artistas que más ha influenciado el mundo del arte en el siglo veinte.

~~Estuvo~~ Estuvo pintando desde muy joven y estuvo viviendo en varias ciudades, como Barcelona, Madrid y París, aunque era ^{de} ~~en~~ origin malagueño.

En París ya empezó a pintar ~~cuando~~ cuadros bastante conocidos. La historia de sus cuadros pasan por varias épocas. Picasso se veó influenciado por otras artistas ~~de~~ de este periodo además de otras culturas.

Su época azul tuvo lugar en 1901 en París, aquí Picasso pintó durante este periodo sus cuadros con ~~totalidades~~ tonos azules. Pintaba mendigos, prostitutas, ciegos de las calles de París. Un ejemplo era "La vida", pintado en 1903. Tick

En 1905 Picasso cambió los tonos azules para los tonos rojos y ^{rosas} ~~rosas~~. Visitaba el circo y hizo amigos. Hizo muchos cuadros de arlequines.



1 8

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

como "La familia del arlequín". Después de un año Picasso pintó con influencias Africanas, aquí empezó su época protocubismo. Sus figuras perdieron sus curvas y tienen formas más geométricas. Su cuadro de partida era "Las señoritas de Avignon". También era ~~como~~ cuando ~~desen~~ descubrió el cubismo, él fue uno de los pioneros, junto con Georges Braque, Juan Gris. ^{Tick} "Los tres músicos", "El retrato de Vallard", son algunos cuadros conocidos de este período.

Después volvió al neoclasicismo y pintaba cuadros más realistas y menos abstractos. Pero su cuadro más famoso, ~~que se puede~~ ^{ver} en el "Guernica". Este cuadro está expuesto en el museo Reina Sofía en Madrid.

Ocupa una pared entera y está influenciado ^{Tick} por el expresionismo.

Picasso lo pintó usando una escala de pinturas grises, blanca y negra, para potenciar el ~~hor~~ sufrimiento que pasó los civiles. Este cuadro representa el bombardeo aéreo alemán que sufrió este pueblo vasco durante la guerra civil Española. ^{Tick}

Los personajes y animales se ven muy ~~ag~~ angustiados y muertos de dolor de que está

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3

sucidiendo. Las caras de las mujeres pintadas son el puro reflejo del horror.

Picasso tuvo gran influencia en el arte del siglo veinte. Se apartó de pintar la realidad y ~~buscar~~ encontró otra manera de pintar más novedosa, "el cubismo". Tick

Sus cuadros me parecen muy importantes.

No ^{nos} vemos todo de ~~la~~ la misma manera ni expresamos de la misma manera. Poder pintar y saber manipular los sentimientos y sensaciones del ~~espectador~~ espectador es muy difícil. Pablo Picasso pintaba, investigaba como hacer esto mismo. Igual que él fue influenciado por pintores como Cézanne o el Greco, él a llegado a influenciar y está influenciando artistas hoy en día. Su estilo es único y fue capaz de alejarse de la realidad de una forma innovadora.



2 0

H/Jun12/SPAN3

Student 9 (Question 14a)

Content

In answer to a different question, requiring a general review of Picasso's work, this might have been a good essay providing a very concise overview of his work. However, whilst it is both useful and appropriate to site the chosen work in the broader context of Picasso's artistic creation, the balance here is inappropriate: indeed, less than 25% of the content of this essay focuses on *Guernica*, which is a sensible, if obvious choice. Whilst there is some detailed description of this huge and hugely significant painting, there is nowhere near enough, which is extremely frustrating given that there is so much to say about it. The candidate could have mentioned the circumstances leading to its creation, and its political significance decades later in the early years of the *Transición*. This is the sort of element which ties up the two parts of the question in the key words 'significativas' and 'importantes'. Far more could have been made of the various elements of its content, of its structure and the techniques used to paint it. Instead, too much attention has been given to the general context of Picasso's artistic progression and examples of it. This is a pity because, notwithstanding the plethora of errors, the essay is generally well-written and flows well. However, the mark of 9, towards the top of the Limited band, is as much as the essay deserves, and the descriptors are entirely appropriate when taken in the context of this response to the task.

Range of Vocabulary

The essay contains plenty of topic-specific vocabulary, but the available mark is limited to 2/5 by the Content mark.

Complexity of Language

There are examples of complex structures, but again the Content mark limits the mark for Complexity of Language.

Accuracy

There are fairly frequent minor errors and some major errors, so 2/5 is in any case a fair mark.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 9/25

Range of Vocabulary – 2/5

Complexity of Language – 2/5

Accuracy – 2/5

Total – 15/40

Do not write
outside the
box

STUDENT 10

Section B
Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

14 (b)

He estudiado ~~Pe~~ Pedro Almodóvar y sus películas. Almodóvar está considerado como uno de los mejores directores en España y ha ganado muchos premios ~~por~~ ^{debido} al éxito de sus películas. Almodóvar nació en La Mancha y se trasladó a Madrid en 1967, ~~donde comenzaba~~ y su película "Volver" fue lanzado en 2006. En esta redacción exploré las razones para su éxito y mis pensamientos de sus películas. Tick

Almodóvar ~~que~~ desempeñó un papel clave en "La Movida Madrileña" que fue un rebelión después de la dictadura de Franco. ~~En~~ ~~A~~ Durante la dictadura, ~~los~~ artistas no ~~lo~~ habían tenido el derecho de hacer lo que ~~querían~~ ^{quieren}. ~~Es~~ Es debido a esto que Almodóvar comenzó explorar temas controvertidos como los travestis, los homosexuales y la cultura de drogas que vemos en



1 8

H/Jun12/SPAN3

Do not write
outside the
box

"La Mala Educación" ^{Tick} También es significativo que explore otros temas como la muerte, la violencia de género y el papel de las mujeres a través de ~~su~~ uno de sus otras películas "Volver". ^{Tick} A mi modo de ver es estos temas cautivadores que llaman la atención de la audiencia. ~~Me~~ Dudo que sus películas tuviera tan éxito sin estos temas nuevos que ~~est~~ fue considerada como "tabú" en España. ^{Tick}

~~Por~~ Por ejemplo, en 'Volver' Almodóvar ha explorado el tema de "la violencia de género". En la película el "padre" de Paula intenta a abusar su "hija" y como resultado Paula ~~mata~~ se mata. ~~Este~~ ^{Este} tema no sólo ofrece un argumento interesante sino también es ~~un~~ algo muy ~~propio~~ predominante en España. Una mujer muere cada día debido a ~~la~~ violencia de género y ~~me~~ ^{es} ~~pone~~ triste que muchos directores considere el tema como algo tabú. Además, es obvio que estos temas ~~les~~ ^{nos} interesan. ^{Tick}

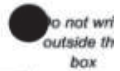
Por añadidura, cabe señalar que sus temas son también muy accesibles para todo el mundo y creo que esto juega un gran

Turn over ►



1 9

H/Jun12/SPAN3



papel en su éxito. ^{Tick} Almodóvar usa un humor que todo el mundo ^{se} puede relacionarse. Asimismo los temas no son temas que ^{Tick} sólo los españoles pueden disfrutar. El explora ~~mucho~~ temas comunes en el mundo como las mujeres. Hay mujeres en todo el mundo entonces todas las personas pueden entender el tema. Para mí, me encanté que Almodóvar hubiera usado estos temas en Volver porque ^{Tick} ~~se~~ me siento que sea un tema muy importante. Cuando estudié Volver busqué que no había barreras, ~~me~~ teniendo en cuenta que yo ^{no} soy española.

Otra razón para su éxito es el uso de las técnicas efectivas. ^{Tick} La película Volver está llena de técnicas muy inteligentes que ayudan a aumentar el suspense y ~~haber~~ ^{ponen} énfasis ~~en~~ sobre los temas. ^{Tick}

El uso de color es uno de sus técnicas estupendas. Se pone las mujeres en vestidos y maquillaje de colores brillantes como rojo, ~~y~~ rosa y verde ^{así que puede} ~~para~~ mostrar la importancia de las mujeres comparada con los hombres que son depictados en ^{una} ~~manera~~ negativa.



Do not write
outside the
box

Además usa el color rojo como símbolo. En la escena roja en Volver todas ^{cosas son} ~~es~~ rojas - ~~la~~ la ropa de Raimunda y Paula, las paredes y la sangre. Este ^{represente} ~~representa~~ la muerte (otro tema) y ~~con el uso de~~ de ahí que cuando nos demos cuenta que hay rojo en una ~~otra~~ otra escena, sabemos que algo va a ocurrir y esto causa un aumento en la tensión. Para mí la escena roja es mi escena favorita en la película porque está llena de técnicas que ayudan a captar mi ~~at~~ atención. Otra técnica es el uso del ~~la~~ cámara. Cuando Almodóvar está rodando una película usa el cámara en una manera así que la audiencia se sentirá involucrado en la acción. Cuando Raimunda está en la cama con Paco y comienza a llorar el cámara se acerca a sus lágrimas. Esto ~~aumenta~~ tiene el impacto de que la audiencia se siente más involucrado y ~~entonces~~ de ahí que disfruten ~~de~~ la película más.

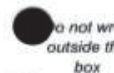
Almodóvar dijo: "Es importante no olvidar que las películas se hacen para entretener. Lo que es la clave. Pienso que lo logra. ~~con~~ ~~este~~. Es claro que Almodóvar sabe lo más

Turn over ►



2 1

H/Jun12/SPAN3



importante de una película - entretener ^{la audiencia} ~~g~~
 Creo que esto es porque ha tenido tanto ~~é~~
 éxito y ha ganado tantos premios como en
 el Festival de Cannes. Tick

Para concluir, es claro que con el uso de técnicas
 buenas y temas muy interesantes, Almodóvar
 ha tenido mucho éxito. También pienso que
 la época ^{llega} ~~juega~~ un gran papel en su éxito
 porque sus temas fueron algo diferente
 que causaron ~~para~~ mucho emoción. Creo que
 las películas de Almodóvar son fantásticas.
~~pero~~ si no hubiera utilizado ^{varias} ~~tantas~~ técnicas
 y temas efectivos, no habría ~~ido~~ tenido
 tan ~~a~~ éxito. Tick ^{él}



Student 10 (Question 14b)

Content

Overall this essay is well-structured and has a good sense of progression which makes its arguments in response to the question quite compelling. After giving some information on the context of Almodóvar's work, not all of which is necessary or useful, the introduction makes a clear statement about what the candidate intends to do, albeit without offering explicitly the areas of the director's work to be considered as contributing to his success. The second paragraph usefully provides some background to explain the reasons why the director included controversial themes in his work; this is refreshing, as his work is all too easily dismissed as focusing excessively on the seamier aspects of life. The coverage of the theme of gender violence in *Volver* is very appropriately quoted in relation to the way in which this continues to be a major problem in Spain today: as the candidate correctly asserts, rarely does a day pass without mention of the latest example of this social scourge in the Spanish media. The way in which Almodóvar's themes are made more accessible, for example through humour, is also explained to good effect; personal reaction is pertinent here, and whilst the points made may seem somewhat facile, they are still worth making. The merit of cinematographic techniques such as the use of colour and camera angle is then explored and explained effectively, but the paragraph on the director's desire to entertain is rather brief and insubstantial, possibly because the candidate had insufficient time to develop it. The conclusion wraps the essay up fairly neatly. Overall this is a competent essay which ticks most of the boxes; the fact that it just fails to make it into the Very Good band might seem harsh. However, it is fair to say that some elements are a little anecdotal, and it could have done with a little more overt personal reaction supported by more objective evidence and justification. The essay only narrowly fails to gain a higher Content mark, but of course the band in which it is placed has the consequential effect of restricting the language marks. The characteristics of this essay correspond to the descriptors for the Good band, with some aspects of Very Good, but not enough to move it to the top band.

Range of Vocabulary

The available mark for this element is limited to 4/5 as a result of the Content mark being in the 'Good' band.

Complexity of Language

There are examples of grammatical inaccuracy, not just in complex structures, so this mark reflects a performance which merits just a little less than the maximum mark available as dictated by the Content mark.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors of a minor and of a more serious nature which mean that a mark of 3 is fair.

The final marks for the essay were therefore:

Content – 20/25

Range of Vocabulary – 4/5

Complexity of Language – 3/5

Accuracy – 3/5

Total – 30/40

Assessment Criteria

CONTENT

Marks	Criteria
21–25	Very Good • Thorough understanding and knowledge of the task • Wide range of relevant examples and evidence • Clear evidence of evaluation and well-justified personal reaction • Well-organised structure with clear progression
16–20	Good • Sound understanding and knowledge of the task • Good range of relevant examples and evidence • Some evidence of evaluation and personal reaction but not always convincingly justified • Logical structure with some progression
11–15	Sufficient • Some understanding and knowledge of the task • Some relevant examples and evidence • Some evaluation and personal reaction evident but often not justified; over-reliance on received ideas • Structure is satisfactory though there may be some deficiencies
6–10	Limited • Limited understanding and knowledge of the task • Limited use of relevant examples and evidence • Limited evaluation and personal reaction; mainly descriptive or factual • Structure limited – often unclear or confusing
0–5	Poor • Little understanding and knowledge of the task • Lack of relevant evidence. Few examples • Little or no evaluation and/or personal reaction • Structure mainly unfocused and/or disorganised

QUALITY OF LANGUAGE

Range of Vocabulary

Marks	Criteria
5	Very wide range of vocabulary used
4	A wide range of vocabulary used
3	Some variety in the use of vocabulary
2	Little variety in the use of vocabulary
0–1	Vocabulary simple and very limited

Complexity of Language

Marks	Criteria
5	Very wide range of complex structures
4	A wide range of structures, including complex constructions
3	A variety of structures used with some attempts at complex constructions
2	Structures mainly simple, with little variety
0–1	Structures very simple and limited in scope

Accuracy

Marks	Criteria
5	Highly accurate with only occasional errors
4	Generally accurate with few errors
3	More accurate than inaccurate. Errors rarely impede communication
2	Some errors but these generally do not impede communication
0–1	Many errors which significantly impede communication

It should be noted that the marks awarded for each of *Range of Vocabulary*, *Complexity of Language* and *Accuracy* cannot be in a higher band than the band awarded for *Content*.

Marking Guidance

1. The range of topics and areas for study is inevitably very wide, but all essays are assessed according to the same criteria. If the question requires, for example, an analysis of the main themes of a work, this will be the candidate's view of what the main themes are, provided he/she justifies his/her choice. If there are clearly significant errors of fact, these cannot be ignored, but fact should not be confused with interpretation.
2. The mark scheme refers to *understanding and knowledge of the task*. 'The task' is to answer the specific question set. 'Understanding of the task' is the way in which the answer addresses the question, e.g. range, depth, covering all parts of the question and relevance to the question. 'Knowledge of the task' is the amount and range of detail used to answer the question set. It is not so much the actual knowledge as the way this knowledge is used and evaluated that is being assessed. Hence the Content mark is determined by how well the candidate has answered the specific question set. If a candidate has answered only one part of a two-part question, it is not possible to award a mark in the 'Good' band for Content.
3. When assessing an essay for Content, a "top down" approach should be adopted by deciding whether the essay matches the criteria for the top band. If not, move down to the second band and so on. If an essay fully matches all the criteria for the top band, it should be given maximum marks. Such an essay will fully answer all parts of the set question, it will be fully relevant, and it will contain a good deal of evidence and very clear evaluation.
4. If the essay is not worthy of a mark in the top band, move down the bands until the criteria are the best match for that essay. In these bands, in the event that an essay matches exactly the criteria for the band, it should be given the middle mark in that band. Otherwise, the mark should be adjusted up or down according to whether it is nearer the criteria for the band above or the band below. If an essay appears to be on the boundary between two bands and it is difficult to decide between the two, place the essay at the bottom of the higher band rather than the top of the lower band as this will allow access to the higher marks for Quality of Language.
5. The degree of personal reaction required for any given band will vary to some extent according to the precise question set, and it is accepted that in some topics, particularly the study of a region, the reaction is effectively bound up with the evaluation, whereas if the question asks for the candidate's opinion of an author or artist, more obvious personal reaction is clearly required. Candidates do not constantly have to say "I think that..." to be giving personal reaction. For example, adjectives such as "effective" or "extraordinary" are expressing opinions.
6. Evidence can take different forms. The candidate must show knowledge of the topic, but in the case of a literary topic, for example, this does not have to be accomplished via quotations; precise reference to specific episodes may fulfil this requirement. Furthermore, a quotation may explain or justify a point, but on its own it does not make a point; the candidate must be explicit.
7. Remember that in awarding the Quality of Language marks, these may not come from a higher band than the Content mark. Thus if the Content is judged "Sufficient" (11–15) then the maximum mark for each of the three Quality of Language marks is 3. However, it should be noted that this is the **maximum** mark available; the mark will be lower if the essay does not meet the criteria for 3 marks.
8. There is a minimum number of 250 words specified on the paper. There is no automatic penalty for writing less than the minimum: this will be self-penalising. Candidates can have access to the top mark bands by writing the minimum number of words, however, not all candidates will be able to meet the requirements of the top mark bands in an essay of 250 words. A well-structured and well-planned essay of 250 words with a wide range of vocabulary/range of structures will be eligible for the highest marks. It is the quality of the response and **not** the number of words which is important. There is no maximum number of words and all work is marked.

Notes on Individual Questions

- 10(a) This question is intended to allow candidates to focus on the changes which in recent times have affected the region studied, and should cover changes in any relevant sphere, such as agriculture and industry (and therefore employment), demographic movement including emigration/immigration and changes in age profile of the populace, and where relevant climatic changes which have had or are having an impact on the life and work of the inhabitants. In addition, environmental issues – both in terms of pollution and efforts to combat it – may well be relevant, though as with other types of change, causes and effects should be considered if an appropriate level of analysis is to be achieved. The second part of the question invites candidates choosing this question to evaluate such changes in the light of positive or negative effect on the region studied. Clearly this provides the opportunity to introduce personal reaction, but as ever, such opinion will need to be supported by appropriate evidence and justification to score the highest marks for content. There should, of course, be a balance in coverage of these two elements of the question.
- 10(b) This question asks for a description of types of agriculture and/or industry in the region. It will depend on the region studied which of the two is examined, or both, and this flexibility should ensure sufficient scope to the candidate whatever the nature of the region studied, e.g. rural or urban or a mixture. The nature of the information required should encourage candidates to provide appropriate data, such as the significance of natural resources (including climate), statistics on productivity, number of people employed in the sector and so on, but this should not necessarily be the only type of supporting information provided, nor should it be an expectation. The second question element focuses on the contribution of agriculture and/or industry to the prosperity of the region; this is where numerical information really should be expected, though there should also be some subjective appreciation as to the nature of ‘prosperity’ which will allow some personal evaluation. As ever this will need to be backed up by evidence and justification.
- 11(a) This question invites candidates to describe a specific event in their chosen period of study. The nature of the event will dictate the style and nature of this description, but clearly the events or circumstances leading up to it should be mentioned as appropriate and relevant to the event. The second part of the question should offer candidates ample scope to include their own response and personal reaction; as ever, to access the highest mark band, this will need to include appropriate well-justified opinion and evaluation based on evidence. Of course such evaluation and personal reaction should be focussed on the citizens, and omission of this aspect will compromise the value of the response to this element of the question.
- 11(b) To answer this question appropriately candidates will need to identify **more than one** player in the key events or trends in the period studied. The comparative element in ‘más importante’ requires an appropriate response: there should be some explanation of what makes the selected people the most important in the view of the candidate. Similarly, personal evaluation will be required in the analysis of the role of these persons and of the contribution they made to society. This should go beyond a purely subjective evaluation, and should be supported by appropriate evidence in the shape of factual information and/or mention of the judgement of authoritative commentators such as established historians, the press, political groups and so on.
NB If a candidate analyses the contribution of **only one person** in the essay, then the Content mark awarded cannot be higher than from the Sufficient band; i.e. maximum mark 15.
- 12(a) Candidates must cover **two** characters whether answering with reference to a novelist or a short story writer, though of course the characters do not have to come from the same novel or short story. The focus should be on the actions of the characters, as required by the question, rather than on other aspects of their personalities if not relevant. There should be appropriate analysis of their actions, such as of motivation and motives, relationships and interaction with other characters, the effects on others and so on. The second part of the question invites candidates to think in some depth about what makes these characters

tick, and this is where personal reaction and evaluation backed up by appropriate evidence and justification will pay dividends. Candidates are free to answer with reference to one or more works, however essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks; those which refer to only one work do have access to the highest marks.

NB If a candidate analyses the actions of **only one person** in the essay, then the Content mark awarded cannot be higher than from the Sufficient band; i.e. maximum mark 15.

- 12(b) Candidates should select two or more of the ideas introduced in the work(s) studied. Of course, 'ideas' does not mean the same as themes, indeed, whilst including themes, the scope of this subject may also encompass 'ideas' such as the nature of fiction, the style of writing if it seeks to achieve a particular effect, or overriding motifs and characteristics such as regionalism, or a particular philosophy. Evaluative evidence will be needed to justify selection of the ideas chosen, and some personal reaction will be involved in this. The second part of the question invites further personal response as candidates relate the relevance of these ideas to modern society. This opinion should be justified by appropriate evidence if high content marks are to be deserved. Candidates are free to answer with reference to one or more works. However, essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks and those which refer to only one work do have access to the highest marks.
- 13(a) In the case of both drama and poetry, candidates need to have selected what they consider the main themes, and to have stated and elaborated on reasons for this selection, including the important element of personal reaction. Appropriate development of these themes might include reasons for their inclusion, the way they are presented, and their impact on the audience or reader. This will vary from one work studied to another, but as with all the cultural topics each essay should be assessed on the basis of what is included rather than what is omitted from a pre-conceived notion on the part of the examiner of what should be expected. Whatever is covered, personal reaction is essential and requires appropriate justification for the highest marks to be accessible. Candidates are free to answer with reference to one or more works. However, essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks and those which refer to only one work do have access to the highest marks.
- 13(b) In the case of both drama and poetry, coverage of **two** elements is essential as stipulated in the question. The precise nature of the analysis asked for will depend on the nature of the scenes or poems, but it should include some of the following elements as appropriate: in the case of drama plot, action, setting, character, suspense, pace, humour/tragedy, significance within the whole play; in the case of poetry theme, versification, rhythm and rhyme and other poetic characteristics. In both cases there should be description of the overarching techniques used such as symbolism, style (in the general sense), style/choice of language, etc. The second part of the question will provide the most scope for personal opinion as the candidate considers the effect of the scenes or poems on the audience/reader. To score in the highest content bands, sufficient evaluation and analysis should be provided as related to the effects described. In the case of drama, candidates are free to answer with reference to one or more works, however essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks; those which refer to only one work do have access to the highest marks.
- NB If a candidate analyses **only one scene or poem** in the essay, then the Content mark awarded cannot be higher than from the Sufficient band; i.e. maximum mark 15
- 14(a) Whichever 'artist' has been studied, the candidate should devote some attention to justifying the choice of their 'most significant work(s)' in the context of the artist's work at large, although if the candidate takes this approach one should not expect a detailed appraisal of other specific works; one should also note that such an approach is not a requirement of this question as essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks, whereas those which refer to only one work do have access to the highest marks. The second part of the question demands detailed explanation of the specific importance of the work(s) selected, but this may just be from

within the candidate's knowledge of the work itself/works themselves. It might also be in relation to the relevant field of creativity, to the way in which the chosen work(s) epitomise(s) the artistry or techniques used by the 'artist', or to the impact of the work(s) on society and the evidence of its success or popularity. In every case, personal response should be to the fore, supported by appropriate reasoning and evidence if maximum credit is to be available. The nature of such evidence should be as is pertinent to the particular field of creativity such as the following for a film director: casting, characters, use of camera, locations, use of colour, symbols and motifs, script/screenplay, musical score, themes/ ideas/ messages, suspense, tension, audience empathy etc. As regards public reception of the work(s), this might include – as appropriate to film – critical acclaim, box-office success, awards, sales etc.

- 14(b) This is quite an open question in the sense that it is very much up to candidates to choose which are the reasons or criteria for the success of the work(s) studied. The aspects chosen should be relevant to the nature of the work, such as those exemplified for a film director in the notes for 14(a) above. Similarly, the types of evidence of success also suggested in 14(a), whilst not of prime importance in an answer to this question, might be used to support the candidate's opinions in response to the second element of the question. However, the candidate's response to this second part should largely consist of his/her own opinions, supported as appropriate by references to aspects of the work, possibly supported by evidence of public approbation. Candidates are free to answer with reference to one or more works. However, essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks and those which refer to only one work do have access to the highest marks.

Essays which refer to more than one work do not automatically receive higher marks; equally, those which refer to only one work will have access to the highest marks. It may be necessary to approach with caution any essays in which the scope is too broadly spread across a large number of works, or even the whole range of the 'artist's' work. Such essays may impress at first sight, but may lack the 'tightness' of focus on and relevance to the question necessary for access to the highest mark bands.